

[195368]

Jahr 2023**Anno 2023***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***GESETZE****LEGGI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****LANDESGESETZ**

vom 19. September 2023, Nr. 22

Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2024

LEGGE PROVINCIALE

del 19 settembre 2023, n. 22

Legge di stabilità provinciale per l'anno 2024

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

*Autonome Provinz
Bozen - Südtirol*



*Provincia Autonoma di
Bolzano - Alto Adige*

LANDESGESETZ vom 19. September 2023, Nr. 22

Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2024

Der Südtiroler Landtag
hat folgendes Gesetz genehmigt,

der Landeshauptmann
beurkundet es

Art. 1

*Ausgabengenehmigung für das Jahr 2024
Tabellen A, B, C*

1. Für den Dreijahreszeitraum 2024-2026 sind die in der beiliegenden Tabelle A angeführten Ausgaben bezüglich Maßnahmen, die von Landes-, Regional-, Staats- oder EU-Vorschriften gemäß Punkt 7 Buchstabe b) des angewandten Haushaltsgrundsatzes betreffend die Haushaltsplanung laut Anhang Nr. 4/1 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, vorgesehen sind, genehmigt.

2. Für den Dreijahreszeitraum 2024-2026 werden für jedes im mehrjährigen Haushalt berücksichtigte Jahr die Ausgabenkürzungen genehmigt, die bereits von vorhergehenden Gesetzesbestimmungen gemäß den Beträgen und den Programmen laut der beiliegenden Tabelle B gemäß Punkt 7 Buchstabe c) des angewandten Haushaltsgrundsatzes betreffend die Haushaltsplanung laut Anhang Nr. 4/1 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, genehmigt wurden.

3. Die Beträge, die im Haushaltsplan in Bezug auf die Ausgabengenehmigungen, die von Gesetzen vorgesehen sind, die mehrjährige Ausgaben festlegen, veranschlagt werden, werden für jedes der Jahre 2024, 2025 und 2026 und folgende im vorgesehenen Ausmaß der in der beiliegenden Tabelle C gemäß Punkt 7 Buchstabe d) des angewandten Haushaltsgrundsatzes betreffend die Haushaltsplanung laut Anhang Nr. 4/1 des

LEGGE PROVINCIALE 19 settembre 2023, n. 22

Legge di stabilità provinciale per l'anno 2024

Il Consiglio provinciale
ha approvato

il Presidente della Provincia
promulga

la seguente legge:

Art. 1

*Autorizzazioni di spesa per l'anno 2024
Tabelle A, B, C*

1. Per il triennio 2024-2026 sono autorizzate le spese di cui all'allegata tabella A, relative a interventi previsti da norme provinciali, regionali, statali o europee, ai sensi della lettera b) del punto 7 del principio contabile applicato concernente la programmazione di bilancio di cui all'allegato n. 4/1 al decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118.

2. Sono autorizzate per il triennio 2024-2026 le riduzioni, per ciascuno degli anni considerati dal bilancio pluriennale, di spese già autorizzate da precedenti disposizioni legislative, secondo gli importi e per i programmi di cui all'allegata tabella B, ai sensi della lettera c) del punto 7 del principio contabile applicato concernente la programmazione di bilancio di cui all'allegato n. 4/1 al decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118.

3. Gli importi da iscrivere in bilancio in relazione alle autorizzazioni di spesa recate da leggi che dispongono spese a carattere pluriennale sono autorizzati, per ciascuno degli anni 2024, 2025 e 2026 e successivi, nelle misure indicate nella allegata tabella C, ai sensi della lettera d) del punto 7 del principio contabile applicato concernente la programmazione di bilancio di cui all'allegato n. 4/1 al decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118.

gesetzesvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, genehmigt.

Art. 2
Fonds für die Lokalfinanzen

1. Die Ausstattung der Fonds zugunsten der Lokalfinanzen gemäß Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6, in geltender Fassung, wird wie folgt festgelegt:

	2024	170.851.159,17
a) ordentlicher Fonds	2025	170.851.659,17
(Progr. 1801):	2026	167.358.792,97
	2024	134.678.253,84
b) Investitionsfonds	2025	130.942.953,72
(Progr. 1801):	2026	110.942.953,72
	2024	15.500.000,00
c) Ammortisationsfonds	2025	11.500.000,00
für Darlehen (Progr. 1801):	2026	11.500.000,00
	2024	0,00
d) Ausgleichsfonds	2025	0,00
(Progr. 1801):	2026	0,00
	2024	0,00
e) Rotationsfonds für	2025	0,00
Investitionen (Progr. 1801):	2026	0,00

Art. 3
Finanzielle Deckung

1. Die Deckung der Lasten in Höhe von insgesamt 8.870.970,93 Euro zu Lasten des Finanzjahres 2024, von insgesamt 1.611.923,58 Euro zu Lasten des Finanzjahres 2025 und von insgesamt 618.612.977,72 Euro zu Lasten des Finanzjahres 2026, die sich aus Artikel 1 Absätze 1 (Tabelle A) und 3 (Tabelle C) dieses Gesetzes ergeben, erfolgt gemäß den Modalitäten, die in der Tabelle E vorgesehen sind.

Art. 2
Fondi per la finanza locale

1. La dotazione dei fondi per la finanza locale di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, e successive modifiche, è stabilita come segue:

a) Fondo ordinario
(Progr. 1801):
b) Fondo per gli investimenti
(Progr. 1801):
c) Fondo ammortamento mutui
(Progr. 1801):
d) Fondo perequativo
(Progr. 1801):
e) Fondo di rotazione per
investimenti (Progr. 1801):

Art. 3
Copertura finanziaria

1. Alla copertura degli oneri per complessivi 8.870.970,93 euro a carico dell'esercizio finanziario 2024, 1.611.923,58 euro a carico dell'esercizio finanziario 2025 e 618.612.977,72 euro a carico dell'esercizio finanziario 2026 derivanti dall'articolo 1, commi 1 (tabella A) e 3 (tabella C), della presente legge, si provvede con le modalità previste dalla tabella E.

Art. 4
Inkrafttreten

1. Dieses Gesetz tritt am 1. Januar 2024 in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Landesgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Bozen, den 19. September 2023

DER LANDESHAUPTMANN | IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
Dr. Arno Kompatscher

Art. 4
Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il 1° gennaio 2024.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.

Bolzano, 19 settembre 2023

ANLAGE / ALLEGATO A

FÜR DIE JAHRE 2024, 2025 UND 2026 GENEHMIGTE AUSGABEN FÜR DIE ANWENDUNG DER LANDES-, REGIONAL-, STAATS- ODER EU-VORSCHRIFTEN
SPESE AUTORIZZATE PER GLI ESERCIZI 2024, 2025 e 2026 PER L'APPLICAZIONE DI NORME PROVINCIALI, REGIONALI, STATALI E COMUNITARIE

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	Autorizzazione spesa Autorisierung Ausgaben	2024	2025	2026
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	01	Institutionelle Organe	Organi istituzionali	Bereits genehmigt / Già autorizzato	260.000,00	260.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			260.000,00
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	02	Generalsekretariat	Segreteria generale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	26.008.151,07	29.981.623,48	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio	2.495.270,93	1.246.523,93	14.884.670,72
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	03	Wirtschafts- und Finanzverwaltung, Programmierung und Verwaltungsamt	Gestione economica, finanziaria, programmazione, provveditorato	Bereits genehmigt / Già autorizzato	19.084.500,00	18.694.500,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			18.694.500,00
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	04	Verwaltung der Einnahmen aus Abgaben und Steuerberatungsdienste	Gestione delle entrate tributarie e servizi fiscali	Bereits genehmigt / Già autorizzato	90.000,00	90.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			90.000,00
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	06	Technisches Büro	Ufficio tecnico	Bereits genehmigt / Già autorizzato	122.552.528,11	112.868.984,55	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio	20.000,00	20.000,00	93.927.266,03
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	08	Statistik und Informationssysteme	Statistica e sistemi informativi	Bereits genehmigt / Già autorizzato	7.445.000,00	7.395.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio	5.720.000,00		7.185.000,00
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	10	Humane Ressourcen	Risorse umane	Bereits genehmigt / Già autorizzato	32.130,00		
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	11	Sonstige allgemeine Dienste	Altri servizi generali	Bereits genehmigt / Già autorizzato	260.000,00	260.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			260.000,00
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	01	Vorschulunterricht	Istruzione prescolastica	Bereits genehmigt / Già autorizzato	470.970,00	470.970,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			470.970,00
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	02	Sonstige nicht-universitäre Unterrichtsordnungen	Altri ordini di istruzione non universitaria	Bereits genehmigt / Già autorizzato	1.501.546,37	1.499.546,37	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio	65.000,00	65.000,00	1.549.076,08

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	Autorizzazione spesa Autorisierung Ausgaben	2024	2025	2026
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	03	Schulbau	Edilizia scolastica	Bereits genehmigt / Già autorizzato	3.976.660,00	3.976.660,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			576.660,00
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	04	Universitätsausbildung	Istruzione universitaria	Bereits genehmigt / Già autorizzato	11.611.415,24	11.769.848,45	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			12.286.018,61
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	06	Ausbildungshilfsdienste	Servizi ausiliari all'istruzione	Bereits genehmigt / Già autorizzato	193.000,00		
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			170.000,00
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	07	Recht auf Studium	Diritto allo studio	Bereits genehmigt / Già autorizzato	352.160,00	323.800,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			196.800,00
05	Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali	01	Aufwertung der historisch interessanten Güter	Valorizzazione dei beni di interesse storico	Bereits genehmigt / Già autorizzato	4.929.908,72	4.929.908,72	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			4.929.908,72
05	Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali	02	Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich	Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	14.253.500,00	12.931.500,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio	212.743,00		1.930.016,97
06	Maßnahmen für die Jugend, Sport und Freizeit	Politiche giovanili, sport e tempo libero	01	Sport und Freizeit	Sport e tempo libero	Bereits genehmigt / Già autorizzato	10.332.589,36	2.564.761,29	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			2.564.761,29
06	Maßnahmen für die Jugend, Sport und Freizeit	Politiche giovanili, sport e tempo libero	02	Jugend	Giovani	Bereits genehmigt / Già autorizzato	2.620.500,00	1.000.500,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			100.000,00
07	Tourismus	Turismo	01	Entwicklung und Aufwertung des Tourismus	Sviluppo e la valorizzazione del turismo	Bereits genehmigt / Già autorizzato	2.309.200,00	2.309.200,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			2.309.200,00
08	Raumordnung und Wohnungsbau	Assetto del territorio ed edilizia abitativa	02	Öffentlicher und örtlicher Wohnungsbau sowie geförderter Wohnbau	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	Bereits genehmigt / Già autorizzato	41.586.466,56	41.586.466,56	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			41.586.466,56
09	Nachhaltige Entwicklung mit Gebiets- und Umweltschutz	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	01	Bodenmeliorierung (Bodenschutz)	Difesa del suolo	Bereits genehmigt / Già autorizzato	200.000,00	200.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			200.000,00

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	Autorizzazione spesa Autorisierung Ausgaben	2024	2025	2026
09	Nachhaltige Entwicklung mit Gebiets- und Umweltschutz	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	02	Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt	Tutela, valorizzazione e recupero ambientale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	1.380.000,00	1.280.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			1.280.000,00
09	Nachhaltige Entwicklung mit Gebiets- und Umweltschutz	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	04	Integrierter Wasserdienst	Servizio idrico integrato	Bereits genehmigt / Già autorizzato	1.495.000,00	1.495.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			1.495.000,00
09	Nachhaltige Entwicklung mit Gebiets- und Umweltschutz	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	05	Geschützte Bereiche, Naturparks, Natur- und Waldschutz	Aree protette, parchi naturali, protezione naturalistica e forestazione	Bereits genehmigt / Già autorizzato	34.389.976,32	34.389.976,32	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			34.389.976,32
10	Verkehr und Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	01	Eisenbahntransport	Trasporto ferroviario	Bereits genehmigt / Già autorizzato	7.195.781,20	8.384.804,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			10.435.340,70
10	Verkehr und Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	02	Nahverkehr	Trasporto pubblico locale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	630.000,00	157.290,51	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			157.290,51
10	Verkehr und Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	05	Straßennetz und Straßeninfrastrukturen	Viabilità e infrastrutture stradali	Bereits genehmigt / Già autorizzato	28.519.603,51	23.699.701,95	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			27.446.516,10
11	Freiwilliger Rettungsdienst	Soccorso civile	01	Zivilschutz	Sistema di protezione civile	Bereits genehmigt / Già autorizzato	18.164.800,00	164.800,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			164.800,00
12	Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	01	Programme für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte	Interventi per l'infanzia e i minori e per asili nido	Bereits genehmigt / Già autorizzato	10.000,00	10.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			10.000,00
12	Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	02	Maßnahmen für Menschen mit Behinderung	Interventi per la disabilità	Bereits genehmigt / Già autorizzato	300.000,00	300.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			300.000,00
12	Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	03	Seniorenbetreuung	Interventi per gli anziani	Bereits genehmigt / Già autorizzato	33.235.678,60	24.050.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			25.950.000,00
12	Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	04	Programme für von sozialer Ausgrenzung bedrohte Menschen	Interventi per i soggetti a rischio di esclusione sociale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	1.970.000,00	1.970.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			1.970.000,00

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	Autorizzazione spesa Autorisierung Ausgaben	2024	2025	2026
12	Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	05	Maßnahmen für Haushalte	Interventi per le famiglie	Bereits genehmigt / Già autorizzato	7.628.000,00	6.878.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			6.878.000,00
12	Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	08	Kooperation und Verbandsarbeit	Cooperazione e associazionismo	Bereits genehmigt / Già autorizzato	220.000,00	220.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			220.000,00
13	Gesundheitsschutz	Tutela della salute	05	Regionaler Gesundheitsdienst – Sanitätsinvestitionen	Servizio sanitario regionale - investimenti sanitari	Bereits genehmigt / Già autorizzato	9.949.000,00	5.880.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			10.510.945,00
14	Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Sviluppo economico e competitività	01	Industrie, kleine und mittlere Unternehmen, Handwerk	Industria, PMI e Artigianato	Bereits genehmigt / Già autorizzato	27.550.888,84	18.821.981,32	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			18.776.981,32
14	Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Sviluppo economico e competitività	02	Handel - Vertriebsnetze - Verbraucherschutz	Commercio - reti distributive - tutela dei consumatori	Bereits genehmigt / Già autorizzato	5.626.660,00	4.933.820,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			5.075.820,00
14	Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Sviluppo economico e competitività	03	Forschung und Innovation	Ricerca e innovazione	Bereits genehmigt / Già autorizzato	15.862.990,00	18.110.990,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			18.110.990,00
14	Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Sviluppo economico e competitività	04	Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen	Reti e altri servizi di pubblica utilità	Bereits genehmigt / Già autorizzato	1.283.000,00	1.283.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			1.283.000,00
15	Arbeits- und Berufsausbildungspolitik	Politiche per il lavoro e la formazione professionale	02	Berufsausbildung	Formazione professionale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	52.000,00	142.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio	357.957,00	280.399,65	142.000,00
15	Arbeits- und Berufsausbildungspolitik	Politiche per il lavoro e la formazione professionale	03	Beschäftigungsförderung	Sostegno all'occupazione	Bereits genehmigt / Già autorizzato	137.900,00	135.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			75.000,00
16	Landwirtschaft, Ernährungswesen und Fischerei	Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca	01	Entwicklung des Landwirtschaftssektors und des Nahrungsmittelbereichs	Sviluppo del settore agricolo e del sistema agroalimentare	Bereits genehmigt / Già autorizzato	30.189.161,23	29.745.197,34	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			29.844.027,18
17	Energie und Diversifikation der Energiequellen	Energia e diversificazione delle fonti energetiche	01	Energiequellen	Fonti energetiche	Bereits genehmigt / Già autorizzato	11.262.414,86	2.502.414,86	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			2.502.414,86

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	Autorizzazione spesa Autorisierung Ausgaben	2024	2025	2026
18	Beziehungen zu den anderen Gebiets- und Lokalkörperschaften	Relazioni con le altre autonomie territoriali e locali	01	Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften	Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali	Bereits genehmigt / Già autorizzato	2.502.700,00	4.452.200,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			7.945.566,20
19	Internationale Beziehungen	Relazioni internazionali	01	Internationale Beziehungen und Kooperation in der Entwicklung	Relazioni internazionali e Cooperazione allo sviluppo	Bereits genehmigt / Già autorizzato	2.200.000,00	2.200.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			2.200.000,00
20	Fonds und Rückstellungen	Fondi e accantonamenti	03	Sonstige Fonds	Altri fondi	Bereits genehmigt / Già autorizzato	33.044.600,00	33.543.450,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			5.000.000,00
50	Staatsverschuldung	Debito pubblico	02	Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Anleihen	Quota capitale ammortamento mutui e prestiti obbligazionari	Bereits genehmigt / Già autorizzato	5.000.000,00		
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			
GESAMT / TOTALE							558.741.350,92	479.474.819,30	416.334.983,17
						davon bereits genehmigt di cui già autorizzato	549.870.379,99	477.862.895,72	0,00
						davon zu genehmigen di cui da autorizzare	8.870.970,93	1.611.923,58	416.334.983,17

ANLAGE / ALLEGATO B

AUSGABENREDUZIERUNGEN, WELCHE BEREITS VON VORHERGEHENDEN GESETZESBESTIMMUNGEN GEREGLT SIND
RIDUZIONI DI SPESE GIÀ AUTORIZZATE DA PRECEDENTI DISPOSIZIONI LEGISLATIVE

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	2024	2025	2026
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	02	Generalsekretariat	Segreteria generale	-2.790.827,93	-1.464.523,58	
10	Verkehr und Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	05	Straßennetz und Straßeninfrastrukturen	Viabilità e infrastrutture stradali	-20.000,00		
GESAMT / TOTALE						-2.810.827,93	-1.464.523,58	0,00

Bozen / Bolzano, 12.09.2023

ANLAGE / ALLEGATO C

BETRÄGE, WELCHE IN DEN HAUSHALT EINGESCHRIEBEN WERDEN UND WELCHE MIT DER GESETZLICHEN GENEHMIGUNG DER MEHRJÄHRIGEN AUSGABEN VERBUNDEN SIND
IMPORTI DA ISCRIVERE IN BILANCIO IN RELAZIONE ALLE AUTORIZZAZIONI DI SPESA RECAE DA LEGGI CHE DISPONGONO SPESE A CARATTERE PLURIENNALE

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	Autorizzazione spesa Autorisierung Ausgaben	2024	2025	2026
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	06	Technisches Büro	Ufficio tecnico	Bereits genehmigt / Già autorizzato	46.101.736,72	45.064.552,60	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			18.979.316,20
01	Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste	Servizi istituzionali, generali e di gestione	08	Statistik und Informationssysteme	Statistica e sistemi informativi	Bereits genehmigt / Già autorizzato	2.500.000,00	2.500.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			2.500.000,00
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	02	Sonstige nicht-universitäre Unterrichtsordnungen	Altri ordini di istruzione non universitaria	Bereits genehmigt / Già autorizzato	612.190,00	612.190,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			612.190,00
04	Ausbildung und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	04	Universitätsausbildung	Istruzione universitaria	Bereits genehmigt / Già autorizzato	10.000,00	70.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			70.000,00
05	Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali	02	Kulturarbeit und verschiedene Initiativen im Kulturbereich	Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	85.000,00	85.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			85.000,00
06	Maßnahmen für die Jugend, Sport und Freizeit	Politiche giovanili, sport e tempo libero	01	Sport und Freizeit	Sport e tempo libero	Bereits genehmigt / Già autorizzato	12.897.429,79	11.828.385,61	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			11.089.102,01
08	Raumordnung und Wohnungsbau	Assetto del territorio ed edilizia abitativa	02	Öffentlicher und örtlicher Wohnungsbau sowie geförderter Wohnbau	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	Bereits genehmigt / Già autorizzato	12.860.000,00	12.860.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			12.860.000,00
09	Nachhaltige Entwicklung mit Gebiets- und Umweltschutz	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	03	Müllentsorgung	Rifiuti	Bereits genehmigt / Già autorizzato	1.514.000,00	2.230.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			2.230.000,00
09	Nachhaltige Entwicklung mit Gebiets- und Umweltschutz	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	04	Integrierter Wasserdienst	Servizio idrico integrato	Bereits genehmigt / Già autorizzato	7.410.000,00	6.694.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			6.694.000,00
10	Verkehr und Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	02	Nahverkehr	Trasporto pubblico locale	Bereits genehmigt / Già autorizzato	650.000,00	150.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			150.000,00
10	Verkehr und Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	05	Straßennetz und Straßeninfrastrukturen	Viabilità e infrastrutture stradali	Bereits genehmigt / Già autorizzato	70.971.925,96	63.639.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			63.639.000,00

M/B	Beschreibung	Descrizione	PR	Beschreibung	Descrizione	Autorizzazione spesa Autorisierung Ausgaben	2024	2025	2026
13	Gesundheitsschutz	Tutela della salute	05	Regionaler Gesundheitsdienst – Sanitätsinvestitionen	Servizio sanitario regionale - investimenti sanitari	Bereits genehmigt / Già autorizzato	71.200.000,00	72.564.738,36	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			59.689.055,00
14	Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Sviluppo economico e competitività	04	Netzwerke und sonstige Dienste von öffentlichem Nutzen	Reti e altri servizi di pubblica utilità	Bereits genehmigt / Già autorizzato	1.912.416,34	1.912.416,34	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			1.912.416,34
16	Landwirtschaft, Ernährungswesen und Fischerei	Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca	01	Entwicklung des Landwirtschaftssektors und des Nahrungsmittelbereichs	Sviluppo del settore agricolo e del sistema agroalimentare	Bereits genehmigt / Già autorizzato	450.000,00	450.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			450.000,00
18	Beziehungen zu den anderen Gebiets- und Lokalkörperschaften	Relazioni con le altre autonomie territoriali e locali	01	Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften	Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali	Bereits genehmigt / Già autorizzato	15.500.000,00	11.500.000,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			11.500.000,00
50	Staatsverschuldung	Debito pubblico	02	Kapitalanteil Amortisation von Darlehen und Anleihen	Quota capitale ammortamento mutui e prestiti obbligazionari	Bereits genehmigt / Già autorizzato	8.817.915,00	8.817.915,00	
						Änderung mit Haushalt / Variazione con bilancio			9.817.915,00
GESAMT / TOTALE							253.492.613,81	240.978.197,91	202.277.994,55
						davon bereits genehmigt di cui già autorizzato	253.492.613,81	240.978.197,91	0,00
						davon zu genehmigen di cui da autorizzare	0,00	0,00	202.277.994,55

ANLAGE / ALLEGATO E

DECKUNG DER AUFWÄNDE FÜR DIE JAHRE 2024, 2025, 2026
COPERTURA DEGLI ONERI RELATIVI AGLI ESERCIZI 2024, 2025, 2026

		2024	2025	2026
1. Oneri complessivi da coprire:	1. Gesamte zu deckende Aufwände:			
Rifinanziamento di Leggi provinciali (tabella A)	Refinanzierung der Landesgesetze (Tabelle A)	8.870.970,93	1.611.923,58	416.334.983,17
Autorizzazioni di spesa recate da leggi pluriennali (tabella C)	Genehmigung der Ausgaben bezogen auf Gesetze die mehrjährige Ausgaben vorsehen (Tabelle C)	0,00	0,00	202.277.994,55
TOTALE NUOVE SPESE AUTORIZZATE	INSGESAMT NEU GENEHMIGTE AUSGABEN	8.870.970,93	1.611.923,58	618.612.977,72
TOTALE ONERI DA COPRIRE	INSGESAMT ZU DECKENDE AUFWÄNDE	8.870.970,93	1.611.923,58	618.612.977,72

2. Mezzi di copertura:	2. Mittel zur Deckung:			
Riduzioni di autorizzazioni legislative di spesa (tabella B)	Reduzierung gesetzliche Genehmigung für Ausgaben (Tabelle B)	2.810.827,93	1.464.523,58	
Quota entrate	Anteil Einnahmen	6.060.143,00	147.400,00	618.612.977,72
TOTALE MEZZI DI COPERTURA	FINANZMITTEL INSGESAMT	8.870.970,93	1.611.923,58	618.612.977,72